



## Pernikahan di Swiss

---

16.08.2022

### Dokumen yang harus diserahkan sendiri ke Kedutaan

#### Bagi warga negara Swiss:

- Paspor atau kartu identitas Swiss
- Sertifikat status perkawinan (*Personenstandsausweis / Certificat individuel d'état civil*)
- Surat keterangan domisili (*Wohnsitzbestätigung / Attestation de domicile*)

WN Swiss yang terdaftar di Kedutaan Besar Swiss Jakarta hanya perlu menunjukkan paspor. Apabila terdaftar di Kedutaan Besar Swiss di negara lain, konfirmasi registrasi (*Immatrikulationsbestätigung / Attestation d'immatriculation*) diperlukan

Apabila pasangan Swiss tinggal di Swiss, ia dapat mengirimkan dokumennya melalui email untuk melengkapinya dan tidak perlu hadir di Kedutaan Besar Swiss di Jakarta.

#### Bagi warga negara Indonesia:

- Paspor asli dan kartu identitas atau KTP
- Fotokopi dari Kartu Keluarga lama
- Kartu Keluarga asli yang teraktual, diterbitkan kurang dari 6 bulan (tidak perlu diberikan apostille)
- Fotokopi akte kelahiran lama
- Kutipan akte kelahiran asli dengan format baru yang diterbitkan tidak lebih dari 6 bulan, ditandatangani secara elektronik (*QR code*) oleh Kantor Catatan Sipil dan telah diberikan apostille oleh Kementerian Hukum
- Surat keterangan yang diterbitkan oleh Kantor Catatan Sipil atau KUA mencantumkan status perkawinan, alamat, dan kewarganegaraan. Dokumen ini harus diberikan apostille oleh Kementerian Hukum dan HAM
- Jika berstatus cerai hidup (untuk lebih jelasnya lihat lembar informasi 'Registrasi Perceraian'):
  - Kutipan akte perceraian, dengan apostille oleh Kementerian Hukum dan HAM
  - Putusan pengadilan, dikeluarkan oleh Pengadilan Agama atau Pengadilan Negeri dan diberikan apostille oleh Kementerian Hukum dan HAM.
- Terjemahan dari putusan pengadilan dalam Bahasa Jerman/Perancis/Italia
- Jika berstatus cerai mati, kutipan akte kematian dari suami/istri sebelumnya yang dikeluarkan oleh Kantor Catatan Sipil dan diberikan apostille oleh Kementerian Hukum dan HAM

Dokumen tertentu mungkin tidak lagi diperlukan jika orang tersebut sudah teregistrasi pada daftar status sipil Swiss.

Apabila ada dokumen hilang, instansi di Indonesia biasanya dapat menerbitkan dokumen yang baru dengan melampirkan laporan kehilangan.

**Jika memiliki anak bersama yang belum diregistrasikan ke daftar status sipil Swiss:**

- Akte kelahiran asli yang menunjukkan nama kedua orang tua
- Dokumen asli penetapan pengadilan mengenai pengakuan anak
- Surat keterangan domisili asli
- Paspor yang masih berlaku atau kartu identitas

**Jika memiliki anak bersama yang sudah diregistrasikan ke daftar status sipil Swiss:**

- Fotokopi akte kelahiran
- Fotokopi paspor yang masih berlaku atau kartu identitas

Dokumen asli akan dikirim ke catatan sipil yang berwenang di Swiss dan tidak dapat diminta kembali. Dokumen berupa fotokopi dan dokumen yang dilaminating juga dokumen dengan legalisir oleh notaris tidak dapat diterima. Dokumen tambahan lainnya dapat diminta sewaktu-waktu jika dibutuhkan.

## Terjemahan

Semua dokumen yang tidak menggunakan bahasa nasional Swiss atau bahasa Inggris harus diterjemahkan. Pada situs web Kedutaan Besar Swiss terdapat daftar penerjemah. Beberapa penerjemah juga menawarkan jasanya untuk proses apostille dokumen di otoritas Indonesia yang berwenang.

## Apostille

Semua dokumen status sipil asing harus diberikan apostille sebelum diserahkan ke kantor perwakilan Swiss.

**Daftar kontak Kementerian Indonesia:**

**Kementerian Hukum dan HAM**

*Kantor Pelayanan Legalisasi*

Pelayanan Publik AHU Gedung Cik's

Jl. Cikini Raya No. 84-86 Jakarta Pusat

Telepon : +62-21-1500105

Situs Web : <https://ahu.go.id/>

E-mail : [cs@ahu.go.id](mailto:cs@ahu.go.id)

*Alamat Kementerian:*

Kementerian Hukum dan HAM Direktorat Jenderal Administrasi Hukum Umum

Gedung Sentra Mulia Lantai 3

Jl. HR. Rasuna Said Kav 6-7 Kuningan, Jakarta Selatan 12940

Telepon : +62-21-5253004

Situs Web : <https://www.kemenkumham.go.id/>

E-mail : [rohumas@kemenkumham.go.id](mailto:rohumas@kemenkumham.go.id)

Jl. H.R. Rasuna Said  
Blok X 3/2, Kuningan  
Jakarta 12950  
Phone: +62 21 525 60 61, Fax: +62 21 520 22 89  
[jakarta@eda.admin.ch](mailto:jakarta@eda.admin.ch), [www.eda.admin.ch/jakarta](http://www.eda.admin.ch/jakarta)

Hanya untuk akte perceraian dan putusan pengadilan yang dikeluarkan oleh Pengadilan Agama:

### **Mahkamah Agung**

Direktorat Jenderal Peradilan Agama  
Gedung Bersama Satu Atap Mahkamah Agung RI  
Jl. Ahmad Yani Kav. 58 By Pass, Jakarta Pusat 10310  
Telepon : +62-21-29079177, Fax: +62-21-29079277  
Website : <https://badilag.mahkamahagung.go.id/>

## Biaya

Pada saat janji temu, Anda harus melakukan pembayaran di muka yang setara dengan CHF 345. Pembayaran harus dilakukan secara tunai atau dengan kartu dalam mata uang Rupiah. Silakan hubungi Kedutaan untuk jumlah terkini dalam Rupiah.

## Tata cara dan waktu pemrosesan

Apabila anda telah memiliki semua dokumen, mohon di-email terlebih dahulu ke Kedutaan ([jakarta.cc@eda.admin.ch](mailto:jakarta.cc@eda.admin.ch)) untuk diperiksa. Apabila dokumen tersebut lengkap dan benar, pasangan di Indonesia akan diberikan janji temu untuk datang ke Kedutaan dan menyerahkan dokumen tersebut serta mengisi formulir untuk persiapan pernikahan. Semua dokumen akan dikirim ke catatan sipil di Swiss, oleh karena itu waktu proses secara keseluruhan sekitar 6 sampai dengan 12 minggu atau bisa lebih lama bila ada dokumen yang diterbitkan dari negara yang lain.

## Nama setelah menikah

Menurut hukum Indonesia, tidak ada perubahan nama setelah pernikahan, yang berarti kedua pasangan tetap menggunakan nama aslinya.

Jika **pasangan Indonesia** ingin mengambil nama keluarga pasangan Swiss, dia harus mengajukan permohonan perubahan nama oleh pengadilan Indonesia. Setelah keputusan pengadilan dikeluarkan, dia akan dapat mengajukan paspor dan kartu identitas baru dengan nama baru.

Jika **pasangan Swiss** ingin mengambil nama keluarga pasangannya Indonesia, dia harus mengisi formulir deklarasi nama. Ini dapat dilakukan secara gratis pada saat janji temu untuk persiapan pernikahan atau dengan biaya CHF 80 jika diajukan secara mandiri dan harus dilakukan selambat-lambatnya saat menyerahkan dokumen untuk mendaftarkan pernikahan di Swiss.

## Mendaftarkan pernikahan di KBRI Bern

Setelah menikah di Swiss, pasangan Indonesia harus mendaftarkan pernikahannya ke KBRI Bern (<https://www.kemlu.go.id/bern/en/default.aspx>) dan di Kantor Catatan Sipil di Indonesia untuk mendapatkan Akte Pelaporan Perkawinan.

## Aplikasi visa untuk izin tinggal (Visa tipe D):

Proses aplikasi visa tipe D sekitar 6-12 minggu. Biaya visa sebesar 80 Euro harus dibayar tunai atau dengan kartu dalam mata uang Rupiah. Silakan menyerahkan dokumen berikut:

- Tiga (3) rangkap formulir permohonan visa (tipe D)
- Paspor asli dengan dua (2) fotokopi halaman pertama
- Empat (4) lembar pasfoto terbaru dengan latar belakang putih, ukuran 3.5 x 4.5 cm
- Dua (2) lembar fotokopi dari paspor/kartu identitas/kartu izin tinggal pasangan di Swiss
- Satu (1) lembar surat asli dan satu (1) lembar fotokopi dari Surat Keterangan Catatan Kepolisian/SKCK yang diterbitkan kurang dari 6 bulan dan telah diberikan apostille oleh Kementerian Hukum dan HAM
- Terjemahan SKCK (setelah diberikan apostille) dalam bahasa Jerman/Perancis/Italia